



Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2025  
(OR. en)

12883/25

---

---

**Διοργανικός φάκελος:**  
**2025/0277 (NLE)**

---

---

**POLCOM 239**  
**SERVICES 59**  
**FDI 51**  
**COLAC 147**

## ΠΡΟΤΑΣΗ

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:              | Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ημερομηνία<br>Παραλαβής: | 15 Σεπτεμβρίου 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Αποδέκτης:               | κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:      | COM(2025) 489 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Θέμα:                    | Πρόταση<br>ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ<br>σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου εμπορίου που έχει συσταθεί δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου εμπορίου και της επιτροπής εμπορίου |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 489 final.

σνημμ.: COM(2025) 489 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 15.9.2025  
COM(2025) 489 final

2025/0277 (NLE)

Πρόταση

#### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου εμπορίου που έχει συσταθεί δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου εμπορίου και της επιτροπής εμπορίου**

## **ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ**

### **1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο συμβούλιο εμπορίου, το οποίο συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 33.1 παράγραφος 1 της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής (στο εξής: Συμφωνία), σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για τον εσωτερικό κανονισμό του συμβουλίου εμπορίου και της επιτροπής εμπορίου που έχουν συσταθεί δυνάμει της Συμφωνίας.

### **2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

#### **2.1. Η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής**

Η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής αποσκοπεί στη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του ισχύοντος διμερούς εμπορικού πλαισίου και στην προσαρμογή του στις νέες πολιτικές και οικονομικές, παγκόσμιες προκλήσεις, στη νέα πραγματικότητα της εταιρικής σχέσης ΕΕ–Χιλής και στο επίπεδο φιλοδοξίας των εμπορικών συμφωνιών που συνήψαν πρόσφατα και των διαπραγματεύσεων που διεξήγαγαν η ΕΕ και η Χιλή. Η Συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2025.

#### **2.2. Το συμβούλιο εμπορίου**

Το συμβούλιο εμπορίου που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 33.1 παράγραφος 1 της Συμφωνίας επιβλέπει την εκπλήρωση των στόχων της Συμφωνίας και είναι αρμόδιο για την εφαρμογή της. Απαρτίζεται από αντιπροσώπους των Μερών που είναι αρμόδιοι για θέματα εμπορίου και επενδύσεων.

#### **2.3. Οι προς έκδοση πράξεις του συμβουλίου εμπορίου**

Στην πρώτη συνεδρίασή του, στις [ημερομηνία], το συμβούλιο εμπορίου πρόκειται να εκδώσει πράξη με την οποία θα θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του και απόφαση για τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 33.2 παράγραφος 1 της Συμφωνίας (στο εξής: προς έκδοση πράξεις).

Οι προς έκδοση πράξεις θα καταστούν δεσμευτικές για τα Μέρη σύμφωνα με το άρθρο 33.1 παράγραφος 5 της Συμφωνίας, που προβλέπει τα εξής: «Το συμβούλιο εμπορίου θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου κατά την πρώτη του συνεδρίαση.»

### **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ**

Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο συμβούλιο εμπορίου όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου εμπορίου και της επιτροπής εμπορίου.

Σκοπός του εσωτερικού κανονισμού είναι να καθορίσει τον τρόπο εκτέλεσης των λειτουργιών και της λήψης αποφάσεων των δύο οργάνων.

Οι εσωτερικοί κανονισμοί είναι σημαντικοί για την ολοκλήρωση του θεσμικού πλαισίου της Συμφωνίας και τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας της.

## **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

#### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>1</sup>. Τέλος, η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει επίσης πράξεις οργανωτικού χαρακτήρα που επηρεάζουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται οι αποφάσεις εντός του οργάνου, για παράδειγμα αν ένα όργανο με εξουσίες λήψης αποφάσεων εγκρίνει ή τροποποιεί τον εσωτερικό κανονισμό του.

#### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Το συμβούλιο εμπορίου είναι όργανο που συστάθηκε με τη Συμφωνία.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να εκδώσει το συμβούλιο εμπορίου είναι πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προς έκδοση πράξεις θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 33.1 παράγραφος 5 της Συμφωνίας και θα είναι σε θέση να επηρεάζουν αποφασιστικά τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται αποφάσεις εντός των σχετικών οργάνων.

Οι προς έκδοση πράξεις δεν συμπληρώνουν ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της Συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

#### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ καθορίζεται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

#### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

---

<sup>1</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

#### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

## Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου εμπορίου που έχει συσταθεί δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του συμβουλίου εμπορίου και της επιτροπής εμπορίου**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής (στο εξής: Συμφωνία) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2024/3016 του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 2024<sup>2</sup> και άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2025.
- (2) Το συμβούλιο εμπορίου συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 33.1 παράγραφος 1 της Συμφωνίας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 33.1 παράγραφος 5 της Συμφωνίας, το συμβούλιο εμπορίου καθορίζει τον εσωτερικό κανονισμό του και τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου.
- (4) Το συμβούλιο εμπορίου θα εκδώσει, στη συνεδρίασή του στις [ημερομηνία], απόφαση με την οποία θα θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο συμβούλιο εμπορίου, καθώς η απόφαση αυτή θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (6) Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου εμπορίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την πρώτη συνεδρίαση του συμβουλίου εμπορίου, το οποίο έχει συσταθεί με την ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό του συμβουλίου εμπορίου βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου εμπορίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

<sup>2</sup> EE L, 2024/2953, 20.12.2024.

## *Άρθρο 2*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την πρώτη συνεδρίαση του συμβουλίου εμπορίου, το οποίο έχει συσταθεί με την ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Χιλής, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της επιτροπής εμπορίου βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του συμβουλίου εμπορίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

## *Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο/Η Πρόεδρος*